DIN EN 415-2:2025-11 (E)

Safety of packaging machines - Part 2: Packaging machines for pre-formed rigid containers

Contents

Page

European foreword 6

Introduction 8

1 Scope 9

2 Normative references 11

3 Terms and definitions 13
3.1 Definitions of terms 13
3.2 Description of machines in the scope of this document 16

4 Safety requirements and protective measures 19
4.1 General requirements 19
4.1.1 General 19
4.1.2 Inherently safe design 19
4.1.3 Safeguarding 19
4.1.4 Reduction of risks from packaging material 20
4.1.5 Reduction of slip, trip or fall risks 20
4.1.6 Reduction of risks from loss of stability 20
4.1.7 Reduction of risks from pneumatic or hydraulic equipment 20
4.1.8 Reduction of electrical risks 20
4.1.9 Reduction of thermal risks 20
4.1.10 Reduction of risks from noise 21
4.1.11 Reduction of risks from radiation 21
4.1.12 Reduction of chemical risks 23
4.1.13 Reduction of biological risks 26
4.1.14 Reduction of ergonomic risks 27
4.1.15 Prevention of unexpected start-up by another person 27
4.1.16 Requirements for safety related control functions 28
4.1.17 Devices for energy isolation 28
4.2 Risk reduction on equipment 29
4.2.1 General 29
4.2.2 Conveyors 29
4.2.3 Container diversion or ejection mechanism (pusher) 31
4.2.4 Keg stopping device 32
4.2.5 Keg lift and inverting machine 32
4.2.6 Extraction or ventilation system 33
4.2.7 Closure unscrambler 34
4.2.8 Carousel type machines 35
4.2.9 Coding and marking equipment incorporated in a packaging machine 36
4.3 Plastic bottle unscrambling machine 37
4.4 Machines for applying caps or removing packaging components or materials from containers 38
4.4.1 Screw cap removing machine, screw capping machine, crown capping machine, roll- on capping machine and plugging/corking machine 38
4.4.2 Crown cork removing machine 39
4.5 Cleaning machines 41
4.5.1 Bottle washing machines 41
4.5.2 Carousel type keg cleaning, filling and combined cleaning and filling machine 48
4.5.3 In-line keg cleaning, filling and combined cleaning and filling machine 50

4.5.4 Semi-automatic keg cleaning, filling and combined cleaning and filling machine (single head machine) ... 50
4.5.5 Crate washing machine ... 51
4.5.6 Closure sanitizing machine ... 52
4.6 Filling machines ... 52
4.6.1 Carousel type rinsing/sterilizing or filling machine ... 52
4.6.2 In-line filling machine ... 55
4.7 Sealing, seaming, crimping, flanging machine ... 56
4.7.1 Foil sealing machine ... 56
4.7.2 Can filling and seaming machine ... 57
4.8 Closure securing machine / cork wiring machine ... 57
4.9 Labelling and decorating machines ... 57
4.9.1 Reduction of mechanical risks ... 57
4.9.2 Reduction of electrical risks ... 57
4.9.3 Reduction of thermal risks ... 57
4.10 Heating or cooling machine for packed product working at atmospheric pressure (pasteurizer) ... 57
4.10.1 Reduction of chemical risks ... 57
4.10.2 Reduction of biological risks ... 57
4.10.3 Reduction of combined risks ... 58
4.11 Inspection equipment ... 58
4.11.1 Reduction of radiation risks ... 58
4.11.2 Requirements for safety related functions ... 58

5 Verification of safety requirements and measures ... 59
5.1 General ... 59
5.2 Visual inspections with the machine stopped ... 59
5.2.1 Mechanical parts ... 59
5.2.2 Pneumatic systems ... 59
5.2.3 Hydraulic systems ... 59
5.2.4 Electrical systems ... 59
5.2.5 Safeguards ... 59
5.2.6 Design requirements ... 59
5.2.7 Marking and warning signs ... 59
5.3 Measurements with the machine stopped ... 59
5.3.1 Safeguards ... 59
5.3.2 Electrical testing ... 59
5.4 Visual inspections with the machine running ... 60
5.4.1 Safeguards ... 60
5.4.2 Interlocking devices ... 60
5.4.3 Dissipation of stored energy ... 60
5.5 Measurements with the machine running ... 60
5.5.1 Electrical testing ... 60
5.5.2 Measurement and declaration of noise emission ... 60
5.5.3 Temperature ... 60
5.5.4 Radiation ... 60
5.6 Verification procedures ... 60

6 Information for use ... 63
6.1 General ... 63
6.2 Marking ... 63
6.3 Signals and warning signs ... 63
6.4 Instructions ... 65
6.4.1 General ... 65
6.4.2 Ergonomic hazards ... 65
6.4.3 Radiation hazards ... 65
6.4.4 Chemical hazards ... 65
6.4.5 Fire or explosion hazards ... 66
6.4.6 Additional information for specific machines ... 66

Annex A (normative) Noise test code ... 67

A.1 General 67
A.2 Terms and definitions 67
A.3 Determination of emission sound pressure level at the workstation 67
A.4 Determination of the sound power level 70
A.5 Alternative method for very large machines 70
A.6 Operating conditions 70
A.7 Measurement 70
A.8 Measurement uncertainty 71
A.9 Information to be recorded 71
A.10 Information to be reported 71
A.11 Declaration and verification of the noise emission values 72

Annex B (informative) List of significant hazards 73

B.1 General 73
B.2 Hazards that occur on most machines in the scope of this document 74
B.3 Components and equipment 77
B.3.1 General 77
B.3.2 Conveyors 77
B.3.3 Container diversion or ejection mechanism (pusher) 83
B.3.4 Keg stopping device 85
B.3.5 Keg lift and inverting machine 86
B.3.6 Extraction or ventilation system 87
B.3.7 Closure unscrambler 88
B.3.8 In-line mechanisms 90
B.3.9 Carousel type mechanisms 90
B.3.10 Coding and marking equipment incorporated in a packaging machine 92
B.4 Plastic bottle unscrambling machine 94
B.5 Machines for applying caps or removing packaging components or materials from containers 95
B.5.1 Screw cap removing machine, screw capping machine, crown capping machine, roll- on capping machine and plugging/corking machine 95
B.5.2 Crown cork removing machine 96
B.6 Cleaning machines 98
B.6.1 Cleaning machine for bottles and jars (bottle washing machine) 98
B.6.2 Carousel type keg cleaning, filling or combined cleaning and filling machine 103
B.6.3 In-line keg cleaning, filling and combined cleaning and filling machine 104
B.6.4 Semi-automatic keg cleaning, filling and combined cleaning and filling machine (single head machine) 107
B.6.5 Crate washing machine 110
B.6.6 Closure sanitizing machines 113
B.7 Filling machines 115
B.7.1 Carousel type rinsing/sterilizing or filling machine 115
B.7.2 In-line filling machine 117
B.8 Sealing, seaming, crimping, flanging machine 119
B.8.1 Foil sealing machine 119
B.8.2 Can filling and seaming machine 120
B.8.3 Closure securing machine / cork wiring machine 121
B.9 Labelling and decorating machines 122
B.10 Heating or cooling machine for packed product working at atmospheric pressure (Pasteurizer) 124
B.11 Inspection machines 126

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC 128

Bibliography 132